



SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES

# LICENCE Humanités ; Espagnol : traduction, édition, média

Humanités



Niveau d'étude  
visé  
BAC +3



ECTS  
180 crédits

## Présentation

Ce nouveau parcours de Licence vise à préparer les étudiant.e.s, en partenariat avec la Licence LLCER Espagnol, la Licence LLCER Portugais et la Licence LLCER Italien, à maîtriser les nouveaux enjeux des sociétés contemporaines de l'aire numérique en leur offrant une approche croisée des humanités classiques, des humanités numériques, notamment pour la traduction, et des médias dans le champ des études en langues romanes (espagnol, catalan, portugais, italien)

Objectifs de la formation :

Cette licence entend mener les étudiants à aborder des théories et des pratiques centrées sur le lien entre langues, cultures et humanités numériques, en particulier dans le champ de la traduction, de l'édition, de la création littéraire et artistique. Il offre des perspectives professionnelles dans les milieux de la traduction et de l'édition numériques, tout en permettant également une poursuite d'études vers la recherche fondamentale, la recherche ou l'enseignement. Ces différents débouchés sont rendus possibles par un solide socle de formation aux mondes de l'Espagne et de l'Amérique latine (éveil aux littératures en langue espagnole, à la civilisation et à l'histoire des pays de l'aire hispanophone, renforcement linguistique en langue espagnole) allié à une formation théorique et pratique à la manipulation et à l'utilisation raisonnées des outils numériques applicables aux humanités, dans le champ de la traduction, de l'édition et des médias.

## Savoir-faire et compétences

Compétences en humanités classiques (aires hispanophone, catalanophone, lusophone) / Compétences de compréhension et de production écrite, orale, interaction et médiation en espagnol, catalan et portugais / Compétences numériques et médias : maîtrise des outils numériques; approche critique ; rationalité et IA ; création audiovisuelle et littéraire; analyse iconographique et filmique / Compétences en traduction et traduction numérique:

post-édition, traductologie numérique, linguistique / Compétences en édition numérique de textes anciens et classiques et en édition scientifique critique / Compétences de gestion de projet et de travail en équipe / Compétences de production et d'analyse de supports multimédias et transmédiaux / Compétences interculturelles / Compétences rédactionnelles

## Insertion professionnelle

Métiers de l'édition scientifique et numérique, Métiers de la traduction, de la traduction numérique et multimédia, Métiers de la critique artistique, Métiers de la création audiovisuelle, Métiers de la gestion de projets numériques, Métiers de la médiation culturelle, Métiers de la gestion de l'interculturalité, etc.

## Conditions d'admission

Les étudiant.e.s se présentant à l'entrée de ce parcours devront être titulaires d'un baccalauréat général (ou diplôme équivalent)

Pour postuler :

L'accès en Licence 1ère année: <https://www.parcoursup.fr/>

Formation initiale ou formation continue : Etudiant.e.e; Salarié.e - Profession libérale; Demandeur.se d'emploi; Responsable entreprise

## Infos pratiques

---

## Contacts

### Contact administratif

Sylvie MONTALIBET-RAVEAUX

✉ Sylvie.Montalibet-Raveaux@sorbonne-universite.fr

### Responsable pédagogique

FAYE Thomas

✉ thomas.faye@sorbonne-universite.fr

---

## Lieu(x)

📍 Centre universitaire Clignancourt - 2, rue Francis de Croisset 75018 Paris

L1 Humanités Espagnol : Traduction, Édition,  
Médias

L2 Humanités Espagnol : Traduction, Édition,  
Médias

L3 Humanités Espagnol : Traduction, Édition,  
Médias